

# MAIVILÁG

Szerkesztőség és Kiadóhivatal:  
Gheorghe Barițiu  
(Molom u. 4.) TELEFON: 238.

FÜGGETLENDÉMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12  
havonta 45, negyed évre 130,  
fél évre 250, évente 500 lej.

VI. ÉVFOLYAM, 282. SZ.

Kedd

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 DECEMBER 6.

## Gazdasági bolsevizmusról és rémuralomról beszélt Vlád Aurél Ploestiben

Bukarest. Ploestiben a gazdasági bolsevizmus elleni szövetség, mely Grigore Filipescu, Vlád Aurél, Bonțescu Victor volt földművelésügyi miniszter és más súlyos politikai egyének vezetése alatt alakult, vasárnap délelőtti gyűlést tartottak,

amelyen élesen tiltakoztak a törvénykezési rendszer ellen, amely szerintük az országot a mai gazdasági káoszba döntötte.

A tegnapi gyűlésnek, amelyen a városi polgárság nagyszámában vett részt, kétségtelenül nagyhatása volt, mert a gyűlés hangulatából ítélve, ugylátszik, hogy az emberek szívében gyökeret vert az a hiedelem, hogy a mai krízist nagymértékben rontotta a lorga-kormány ama intézkedése, hogy az állam hatalmával beleavatkozott a magángazdaságba.

Az agráradósságok törölése, illetve az azzal kapcsolatosan életbeléptetett moratórium, valamint sok más félintézkedés negatívum olyan okok, amelyek miatt a most dúló világ-gazdasági krízisnek Romániában könnyen elkerülhető következményei talán nem is jelentkeznének volna.

### Vlád Aurél megállapítja a bolsevizmus veszedelmét

Vlád Aurél beszéde annál is inkább feltűnést keltett, mert a nemzeti parasztpárt vezető bizottságának tagja és

nemcsak a mezőgazdasági konverziót, hanem a jelenlegi kormánypárt újabb intézkedéseit, valamint a városi adósságok felfüggesztésére vonatkozó törvényjavaslatokat is bírálta tárgyává tette.

Szinte hihetetlen — mondotta, — a jelenlegi kormányzat mennyire rövidlátó, amikor egyrészt a polgárok agyonsanyargatása által

a külföld felé a régi konzervatív gazdaságpolitikát vezeti, míg másrészt az országban a hitelélet teljes megsemmisítésével előidézi a gazdasági bolsevizmust.

Feltűnő, hogy ugyanezen a napokban még sokkal kiméletlenebb hangon bírálta a kormány intézkedéseit Junian volt igazságügyminiszter Targu-Jiuban, ahol Vlád Aurél konzervatív álláspontjával szemben a res-

tabilizációs elmélet és az általános moratórium mellett tört lándzsát.

Amíg az ellenzéki pártok a kormány intézkedésével szemben elég rezárváltan, itt-ott némi megértéssel viseltetnek, akkor éppen a kormányon lévő nemzeti parasztpárt vezető egyéniségei azok, akik pártjuk irányzata ellen küzdenek és a párt működését a gazdasági bolsevizmus vádjával illetik.

### Maniu miniszterelnök nem változtat elhatározásán

Maniu Gyula miniszterelnök a páriellenzék akcióját bármennyire is tájallja, mert azok feltétlenül megnehezítik munkáját, de tekintet nélkül erre

nem hajlandó feladni azt az akormányos szellemet, mely kormányzati politikáját jellemzi és úgy a mezőgazdasági konverzióra, mint a jelzálog-

adósságok felfüggesztésére vonatkozó törvényjavaslatokat realizálni akarja.

A semmitőszéki döntvény a mezőgazdasági konverzióval

nem érinti a 10 hektár területtel rendelkező gazdákat és így annak megvalósulása elé akadály nem hárulhat.

A jelzálogadósságok felfüggesztésére vonatkozó törvényjavaslat ma került a szenátus pénzügyi bizottsága elé és holnap a plénum elé terjesztik. Néhány nap múlva a kamara veszi tárgyalás alá,

ugyhogy az ellenzék minden elgáncsoló kísérlete megtörik a kormány elhatározásán.

Egyébként a polgári lakosság megelégedéssel veszi tudomásul a részleges moratóriumot azzal a tudattal, hogy a gazdasági viszonyok folytán a moratórium általános kiterjesztése előbb-utóbb elkerülhetetlenné válik.

## Megkezdődött az országos diákkongresszus Brassóban

BRASSÓ. A már hetekkel ezelőtt behirdetett és hazafias felhívásokban provokált országos diákkongresszust tegnap délelőtti nyitották meg Brassóban. A kongresszusra az ország különböző részéből ezrével érkeztek a diákok, számos különvonat szállította a küldötteket a városban. Ez a diákkongresszus elsősorban gazdasági és kulturális jellegű, azokat a sérelmeket tüzték napirendre, amelyek a tanulóiifjúság szellemi nevelésére károsan hatnak és további előmenetelüket teszi lehetetlenné. A kongresszus rendezősege mindent elkövet, hogy a tanácskozásban mennél kevesebb hely jusson a politikának, de tagadhatatlan, hogy a város lakossága türelmetlenül néz az események elé, mert ennyi diák egytömegben még Brassóban nem igen gyülekezett. Éppen erre való tekintettel a hatóság is minden előkészületet megtett. A Brassói Lapok bejelentette tegnap, hogy a kongresszusra való tekintettel szerdáig nem jelenik meg és erősen elzárta vasráccsal a szerkesztőségi épületet. Hasonlóan cselekedett néhány ipari vállalat és kereskedő is, mely intézkedések rávilágítanak ugyan a hangulatra, mégis indokolatlannak tartjuk, mert a közrend biztosítását úgy a hatóság, mint a diákkongresszus rendezősege vállalta.

### Újabb fordulat

a titokzatos módon elhalt  
Pop Simon üveges ügyének  
nyomozásában

Cluj-Kolozsvár. Az elmúlt hét nagy bűntügyi szenzációja volt Szilágyi István ismert kolozsvári vendéglős letartóztatása. Szilágyit, valamint társait, Gál Mihályt és Butyka Istvánt azzal vádolták, hogy meggyilkolták Pop Simon üveget, aki Szilágyi vendéglőjében lerészegedve, öntudatlan állapotban feküdt.

A vendéglős megvádolása város-szerte óriási feltűnést keltett. Szilágyit rendkívül becsületes, szorgalmas embernek ismerik, akiről ismerősei és barátai távolról sem tettek fel e rendkívüli súlyos vádat.

Az ügyességen a gyilkosság, illetve haláleset kivizsgálását Pastia vizsgálóbíró végezte,

aki pár napos vizsgálat után szabadlábra helyezte mindhárom vádlottat.

A vizsgálat a következőképpen állapította meg az eset lefolyását. Az elmúlt héten egy este Szilágyi István vendéglője előtt eszméletlenül állapotban találták Pop Simon kiskalotai üveget. Az éjszaka hideg volt és Szilágyi nem akarta, hogy megfagyjon az eszméletlen ember, azért bevitte Gál Mihály és Tordai Samu segítségével a vendéglőbe. Jöszivűségének kellemetlen következményei származtak. A vizsgálat megállapította, hogy az üveges a vendéglőből eltávozott és özv. Szilágyinéhoz elgyalogolt, ami 800 méter utat jelent. Utközben még beszélgetett is valakivel és Szilágyinél, ahol megszállva volt, bekialtott az ablakon, hogy nyissák ki a kaput.

Tántorogva lépett be a kapun és a sötétben elvágódott és fejét egy kőbe ütötte, ughogy elájult és két nap múlva a klinikán meghalt.

A vizsgálóbíró annak az alapján helyezte szabadlábra a három vádlottat, hogy nincs ellentük pozitív bizonyíték. Holnap kifog szállni a vizsgálóbíró, Kernbach orvosszakértővel és Dr. Peris Albert védőügyvéddel és a helyszínen fogják a tényállást megállapítani.

Vasárnap különben az ügyben váratlan fordulat is történt. Letartóztatták Dr. Szilágyi György kocsistát,

aki ugyanabban a házban lévő istállóban lakik, illetve dolgozik, ahol a szerencsétlen üveges összeesett. A kocsist kihallgatása után szabadlábra helyezték.



**Dr. Perl Ottó**tudományos kísér-  
lete alapján készült**PERLOTT**fogpaszta, fogpor, szájvíz és drageék  
már mindenkit meggyógyítottak.**A kolozsvári  
magánalkalmazot-  
tak tiltakozása a  
zárórak kará-  
csony előtti felfüg-  
gesztése ellen**

A kolozsvári Magánalkalmazottak közel 200 tagu küldöttsége kereste fel a primáriát, hogy a Sfatu Negustoresc által megindított akciót, mely a zárórának a karácsony előtti héten való felfüggesztését célozza, az alkalmazotti tömegek nagyarányu mozgósításával ellensúlyozza. A rendkívüli népes delegációt dr. Flaviu Laurențiu alpolgármester fogadta, ki előtt a küldöttség vezetői kifejtették, hogy a záróra meghosszabbítása nem egyéb, mint a munkanélküliség fokozása, mert minél nagyobb a munkaidő, annál erősebben nő a leépítettek száma. A városnak, mely most a munkanélküliek téli ellátásának ügyével foglalkozik, kötelessége, hogy a záróra bármilyen meghosszabbítását megakadályozza, és felszólították a város jelenlegi vezetőit, hogy minden intézkedést ezirányban tegyenek is meg. A záróra meghosszabbítása elleni akció egyébként most már országos szerződés alatt áll s minden valószínűség szerint parlamenti interpellációra is sor fog kerülni majd.

**Megjelent a Korunk  
decemberi száma**

A Korunk vaszkos kötetnek beillő decemberi száma újból érdekesebbnél érdekesebb társadalomtudományi és kulturális kérdésekkel foglalkozik. Totis Béla: Szaporodás és társadalom. László Dénes: A háború és a gyermek címmel ír. Nemes Lajos: A mai Oroszországról ad kulturális és gazdasági tekintetben plasztikus képet. Jeszenszky Erik: A jelenlegi magyarországi birtokeloszlás kérdését tisztázza. L. Fischer: A jelenlegi Oroszország utolsó tizenöt évének mérlegét állítja fel. Tanulmányok vannak még a nacionalizmusról, A dialektikus nyelvtudományról, é mai erdélyi magyar ifjúságról stb. Beszámol a Korunk a jelenlegi világpolitikai helyzetről és a legújabb európai kultur eseményekről. A kultúrkrónika, Szemle, Világpolitikai problémák és Hozzászólás rovatban huszonöt cikk foglalkozik a legaktualisabb művészeti és társadalmi kérdésekkel a Korunk rendes munkatársai tollából. Ezt a gazdag anyagot Illyés Gyula és József Attila versei s Nagy Lajos és Tolnai István novellái egészítik ki. Előfizetni óhajtoknak ingyen küldjétek meg a Korunk kiadóhivatala Cluj-Kolozsvár, Calea Marechel Foch 13.

**A Consum ujszáma**

részletesen ismerteti a városi kényszerűreghajtások felfüggesztésére készült törvényjavaslatot és a módosításokkal kapcsolatban megállapítja, hogy a kormány az adósságok számára kiméleti időt biztosít, hogy ezalatt végleges törvénnyel rendezze az adós és hitelező közötti viszonyt. A legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményekről számos cikkben számol be a Consum most megjelent december 4-i száma, amely főbb cikkei címei a következők: Miért halasztották el a keleti jóvá-

**Olcsó hét!****M. NEUMANN****ruhaárházában  
CLUJ, PIATA UNIRII 14****Nézzé meg kirakatainkat!**

tételi konfenciát. A szesztermelés koncentrációját készíti elő Madgearu pénzügyminiszter, Stan Vidrignin a CFR igazgatósági elnöke lesz. A Jegybank jelenlegi személyzetével képtelen lefolytatni az agrárkihelyezések megállapítására a pénzügyminiszter által kért revíziót. A petrolisták a szénbányák ellen indított harcát a CFR a szénárak letörésével igyekszik segíteni. A CAPS által tervezett faszindikátusok megalapi-

tása megakadályozná a faipar fejlődését és a külföldi piacok elvesztését vonná maga után. A pénzügyminiszter elejtette az osztalékok ket-tős megadóztatásának tervét. Három-százmillió lej devizát eredményezett Románia tojásexportja. Új cégek és cégváltozások. Fizetési képtelenségek. Közszállítások és árlejtések első forrásból a Consumban olvashatók. Kérjen mutatószámot a kiadóhivatalból, Cluj. Postafiók 129.

**Halálos pilótaszerencsétlenség  
Galacban**

Galati. Borzalmas repülő-szerencsétlenség történt tegnap Galacban. A város felett startolt egy három Potez gépből álló repülőraj. Az egyik gép pilótája, Dinu Gheorghe arra lett figyelmes, hogy motorja nem dolgozik rendesen és gyakran kihagy. A pilóta nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem leszállásra alkalmas helyet keresett. El is jutott

metétfőig, de ekkor a gép végképfelmondta a szolgálatot, lezuhant és egy fán fennakadt, a pilóta azonban mintegy száz méterről kirepült a és szörnyen halt. A fa nemsokáig állt ellen a gép súlyának, letört és a gép földet érve felrobbant. A katonai hatóságok bevezették a vizsgálatot annak megállapítására, hogy kit terhel a felelősség.

**Elevenen megégett hat  
bányász a felrobbant  
aknában****Borzalmas katasztrófa a trbovljei  
szénbányában**

Ljubljánából jelentik: A trbovljei szénbánya részvénytársaság hrastniki bányájában, súlyos katasztrófa történt, amely számos emberáldozatot is követelt. A bánya Ojsztrov aknájában délután négy óra körül, borzalmas robbanás hallatszott. Az aknában dolgozók közül hat munkás azonnal meghalt, három pedig súlyosan megsebesült a szertörpöppő szikladaraboktól és a lángtengertől, ami a robbanás után elárasztotta az aknát.

A robbanás idején az Ojsztrov aknában a munkások a törmelék bevonatolásával foglalkoztak. Amikor a csilléket megtöltötték, az iparvágányon éppen arra közeledett a bánya benzínmozdonya, amely ebben a pillanatban eddig még ismeretlen okból felrobbant. A mozdony benzintartályából hatalmas lángoszlopok szöktek ki és percek alatt az egész akna faburkolata lángban állott. A munkásokat a robbanás okozta légnyomás a földhöz sújtotta úgy, hogy azonnal elvesztették eszméletüket.

Egy pillanat múlva valamennyi munkás ruhája lángolt. Lángragyultak a szénerek is, az egész akna egy égő pokollá változott. A szomszédos tárnákban dolgozó bányászok meghallották a robbanást és azonnal bajban levő társaik segítségére rohantak és a kéznél levő Minimax tűzoltó tartályokkal igyekeztek gátat vetni a lángtenger terjedésének.

A robbanás óta alig telt el egy-két perc, de a segítség mégis későn érkezett. A benzínmozdonyhoz legközelebb álló hat munkás ezalatt borzalmas égési sebeibe belehalt. A bányorvos csak a beállott halált konstátálta a hat szerencsétlen bányászon. Hárman életveszélyesen megsérültek, de valamennyi az Ojsztrov aknában tartózkodó munkás, kisebb-nagyobb sérülést szenvedett.

A bánya igazgatósága vizsgálatot indított a katasztrófa okainak felderítésére. Már messzemenő intézkedéseket tettek, hogy a szerencsétlenül

járt bányászok hozzátartozóit segélyben részesítsék. A bányakatasztrófa híre egész Szlovéniában nagy megdöbbenést keltett.

**Öngyilkos lett,  
mert versenyben  
legyőzték**

Pavere ismert francia zsolé a vincennesi versenyeken két futamban is vereséget szenvedett és egész versenyét elvesztette. Előőtti elkeseredésében a löverseny után lakásán agyonlőtte magát.

**Leánykereskedés  
és kokain**

Az egyik párisi külvárosi kávéházban utlevélhamisítók és leánykereskedők irodáját leplezték. Megállapították, hogy az elmúlt napokban a búnszövekezet harminckét női szállított Buenos-Airesbe. Hat leánykereskedő letartóztattak. Lakásukon nagyobb mennyiségű kokaint találtak.

**Robbanás egy  
egyelemi labora-  
tóriumban**

A göttingeni egyetem vegyészeti laboratóriumában egy vastag üvegretorta, melyben gázt hevítettek, felrobbant. Az intézet első asszisztense és egyik asszisztensnője a szerte repülő szilánkoktól élevesélyes sérüléseket szenvedett.

**Megszűnt egy szin-  
ház Berlinben**

Berlin. A Theater am Nollendorfplatzban megszűntek az előadások s a színház kapuit egyidőre bezárták. Valószínű, hogy a színházat új vállalkozó fogja megnyitni. A színházban legutóbb Lehár A hercegkisasszony c. operettje volt műsoron.

**Nyomorgó osztrák  
festők Bécsben**

Bécs. A Neue Lustspielhausban a nyomorgó osztrák festőművészek kiállítását rendeznek. A színház igazgatója rendelkezésére bocsátja az előcsarnokot, a lépcsőfeljárót és az erkély előcsarnokát. Pár napok óta művészi plakátok hívják fel a közönség figyelmét a legközelebbi megnyitandó kiállításra.

**Készül az adóssá-  
gok kamatainak  
rekalkulációja**

Az igazságügyminisztériumban törvényjavaslat készül az adósságok kamatainak rekalkulációjáról, hogy a kamattörvény alkalmazható legyen. Előkelő jogászokból és bírákból álló bizottság készíti a javaslatot, amelynek elnöke Starcea igazságügyi államtitkár ma a miniszterelnöknek referált a munkáról.

**Drólkerítés!**

használat megvételre

keresek — — —

**C. Demeter**

gyógyszerár

Calea Motilor 2 a  
megyeházzal szemben —:



## Románia is beleszólt a Monarchia felszámolásába

**Bocskay koronájának fovatartozása felett nemzetközi bíróság dönt**

Budapest. Az örökké civódó házaspar, Ausztria és Magyarország valóperében érdekes osztozkodási egyezmény történt. Agustino Soldari dr. svájci szövetségi bíró és az osztrák-magyar választott bíróság vezetésevel, valamint a két döntőbíró, Sztérényi József báró ny. miniszter és Kienböck Viktor dr. volt osztrák szövetségi miniszter közreműködésével Velencében november 26-án és 27-én tartott választottbírói tárgyalással kapcsolatban a magyar és osztrák kormányok között két egyezmény létesült, amelyek közül az egyik az osztrák-magyar monarchia idejéből származó államadóságra egyes kérdéseire, a másik pedig a volt hitbizományi és udvari kincstári gyűjteményekre (muzeumok és könyvtárak) vonatkozik.

A két egyezmény még mindkét állam részéről megerősítést igényel.

Az egyezményről Hóman Bálint magyar kultuszminiszter, aki a magyar Nemzeti Múzeum igazgatói székéből került a miniszteri bársonyszékbe, ma magához kérte a budapesti lapok képviselőit, akik előtt részletesen ismertetette a bécsi udvari és kincstári könyvtár tárgyainak elosztására vonatkozólag Velencében kötött osztrák-magyar egyezményt. A közoktatásiügyi miniszter közölte, hogy milyen nagy értékű és mennyire becses magyar vonatkozású ereklyék maradtak a bécsi udvari

könyvtárban és bár az egyezmény amely ezeknek elosztásáról szól, nem fedi teljesen a magyar kívánságokat, miután a világhírű bécsi gyűjteménynek egységét nem lehet megbontani. A Magyarországnak kiszolgáltatandó tárgyak első csoportjába 36 kézirat tartozik. Közülük a legjelentősebb II. Béla király névtelen jegyzőjének Képes Krónikája. Kézay Simon krónikája, Sztérényi György 16 ik századbeli krónikája, ezenkívül a Thuróczy és Verbóczy kódexek kéziratai.

A könyvek közül megkapja Magyarország a legrégebb magyar szerzetesi szabályokat tartalmazó kódexet, ezenkívül Mátyás király 16 Corvináját, Nagy Lajos ereklyetartó keresztjét, Mátyás király kardját és még igen sok értékes tárgyat. Az ott maradó magyar vonatkozású tárgyak kárpótlásául egy kiválóan szép Tintoretto és egy Valesquez kompozíciót kapott Magyarország.

Érdekes vita folyt az értekezleten Bocskay István koronája miatt, amelyre Románia is bejelentette igényét az osztrák kormánynál. Ausztria képviselői a román igénybejelentés miatt nem akartak eleget tenni a magyar delegátusok kívánságának, mire olyan határozatot hoztak, hogy Bocskay koronáját továbbra is Ausztria őrzi és csak a nemzetközi bíróság döntése után adja ki Bocskay koronáját annak, akit megillet.

Hasonló döntést hozott az értekezlet a jelenlegi Magyarország területén kívülről származó történelmi anyagokra, így a Romániában levő nagyszentmiklósi hun és bolgár leletekre vonatkozólag is, amelyek szintén Bécsben maradnak. Több vitás anyagra vonatkozólag, amelyek úgy Ausztriára, mint Magyarországra vonatkoznak, az egység megővése érdekében úgy határoztak, hogy a bécsi történelmi múzeum fogja továbbra is őrizni, azonban közös tulajdonná és elidegeníthetetlennek nyilvánították azokat. Magyarország több osztrák jellegű képet és néhány fegyver másodpéldányát adta ki Ausztriának.

### Tréfiért a félkezét

A németországi Neustettinben nagyobb diákcsoport mulatságból hazatérőlen elhatározta, hogy megriasztják az egyik tanárukat. A tanár ablaka alatt gránátszerű robbantótestet akartak felrobbantani. A gránát idő előtt explodált az egyik 17 éves diák kezében és letépte a fiu balkáját, azonkívül az arcát is összeroncsolta, hogy a diák megvakulásától tartanak.

## STEAL C. Reg. Ferdinand 9 Okkázíót nem hirdet de Olcsóbb mint bárki más!

|        |                       |                   |     |       |
|--------|-----------------------|-------------------|-----|-------|
| 1 mtr. | Ing zefir             | garantált mosható | Lei | 13.-  |
| 1      | Mosott vászon         |                   |     | 15.-  |
| 1      | Házi vászon           |                   |     | 19.-  |
| 1      | Kelengye vászon       |                   |     | 25.-  |
| 1      | 150 cm. széles vászon | lepedőre          |     | 54.-  |
| 1      | Flanel pijamára       |                   |     | 21.-  |
| 1      | Flanel pongyolára     |                   |     | 29.-  |
| 1      | Crepe de Chine        | 100 cm. sz.       |     | 88.-  |
| 1      | Mintás ruhaselyem     |                   |     | 39.-  |
| 1 drb. | Intézeti paplan       |                   |     | 290.- |

**Nagy választék! Olcsó árak!**

**Karácsonyi ajándékot adunk!**

### Átszervezik a Gömbös-kormányt

Budapest. Baloldali körökből származó információk szerint a Gömbös-kormány átszervezése küszöbön áll. Valószínűnek tartják, hogy Keresztes Fischer Ferenc belügyminiszter a kormányzó irodájának kabinetfőnöke lesz s helyére Stranyovszki Sándor

kerül a belügyminiszteri pozícióba. Szó van arról is, hogy Gömbös a honvédelmi tárcát átadja Kozma Miklósnak. Január elsejétől kezdve a törvényhozás ülései délután öt órakor fognak kezdődni s este 9-ig tartanak. Délelőtti ülések nem lesznek.

### Gézt felejtettek a megoperált hasüregében

Budapest. Néhány nap előtt a Park-szanzatórium sebészeti osztályán Molnár főorvosnál megjelent Hegedűs József dr. ügyvéd, volt fővárosi bizottsági tag felesége. Az ügyvédné elpanaszolta a főorvosnak, hogy néhány héttel ezelőtt fájdalmat érzett és ez az utóbbi időben annyira erősödött, hogy most már szinte elviselhetetlenné vált. A röntgenvizsgálat során megállapították az orvosok, hogy a testben valamilyen idegen anyag van. Miután a fájdalmak egyre nőttek, sürgős műtétet hajtottak végre dr. Hegedűsné. Kiderült, hogy az ügyvédné hasüregében jókora nagyságu géz van, amelyet az orvosok operálás közben tampon-

képpen szoktak használni. Mikor az ügyvédné magához tért az operáció után, Molnár főorvosnak első dolga volt puhatolózni, hogyan kerülhetett a hasba ez az idegen anyag. Ekkor megállapították, hogy az ügyvédnét három esztendővel ezelőtt egy neves nőorvosprofesszor megoperálta. A tamponként használt géz valahogy a belek közé temetkezve, bentfelejtődött az asszony hasüregében. Dr. Hegedűs Józsefné ügyében nem fog perre kerülni a sor, sőt az ügyvéd még az operáló professzor nevét sem volt hajlandó közölni, miután állítása szerint az operáló tanár annakidején valósággal az életét mentette meg feleségének.

## WRABEL

festő, Pap-utca 21.

### Hölgyeim!

Kész téli

### kabátot és ruhát

a POMPADOUR áruházban vásároljanak mert a POMPADOUR készítményei olcsók és sikkesek.

**POMPADOUR**

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 21.

Telefon 5-66 **Royal-Mozgó** Telefon 5-66  
(Az Iparkamara új palotájában)

Hétfőn:

**Egy szép asszony naplója**

Karácsonyi occasió:

**15 olcsó nap**

Helyárak: 15, 20, 25 lei.

**Edison**

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Előadások kezdete pont 3, 6, 9 kor

**Merénylet az orinent expressz ellen**

**Táncol a kongresszus**

Helyárak: 10, 15, 20 és 25 lei.

**Magyar Színház - Dacia Mozgó**

3, 5, 7 és 9-kor:

**Egy dal, egy csók, egy lány**

filmoperette, világszáger.

Kath. gimnáziumban

Hétfőn este fél 9 órakor

**Harmonia**

**Román Opera - Nemzeti Színház**

**Szevillai borbély**



# Ujdonság!

Törött, ócska és megunt gramofonlemezelt  
cseréli ke-  
vés pénzért **„CEMEZCSERE”** a Vas  
„melle

Calea Regele Ferdinand 32.

## NYUGDIJAS-VILÁG

### Megoldható kérdések

Gondterhes, szomorú arcok a pénztügyi igazgatóság és a nyugdíjas-egyesületek környékén. Nyugdíjra váró és az egyesületi tevékenységek iránt érdeklődő nyugdíjasok kisebb csoportokba verődve tárgyalják a kimeríthetetlen témát, a nyugdíjasok keserves sorsát.

Egy pár ilyen beszélgetést kihallgatva, mint a nyugdíjas közvélemény hamisíthatatlan megnyilatkozását adjuk a nyilvánosságnak, hadd gondolkozzanak rajta azok, akiknek kötelessége a nyugdíjasok ügyeinek intézése.

A beszélgetés tárgya — a mi természetesen is — a nyugdíjhátralékok sorsa. A csoportban a szót egy 60—65 év körüli, egykor magas állású nyugdíjas viszi. Érdekes a minden szavát alaposan meggondoló nyugodt temperamentumu öreg ur fejtegetése.

Hu ábránd — mondja — ha akár a kormány, akár a nyugdíjasok, azt hiszik, hogy a hátralékok rendezése egyszerre, egy összegben megtörténhetik. Ennek akarása — tekintve az állam jelenlegi pénzügyi helyzetét — egyenlő a kérdés megoldásának a végtelenségig való kitolásával. Éppen azért arra kellene törekedni, hogy a hátralékok kiegyenlítése ha részletekben is, de késedelem nélkül megkezdődjék. Sőt arra is megvolna a lehetőség, hogy a hátralékok egy részét természetben egyenlítsék ki. Itt van például a tűzifa ellátás. A CAPS-nak, mint tudjuk, bőségesen van kitermelt tűzifája, s egy újabb rendelet szerint az összes közhivatalokat ő látja el fával. Semmi akadályja nem lenne annak, ha ebből a fa készletből a múlt évi nyugdíjhátralékok terhére a nyugdíjasok téli faszükségletét kiutalnák. Már ze egyetlen intézkedés nagyban enyhítené a nyomort és általános megnyugvást váltana ki.

Egy másik módja a természetbeni rendezésnek, ha az állam a fogyasztási szövetkezetek útján látja el a nyugdíjasokat az elsőrendű élelmiszer-cikkkel. Az az ellenvetés, hogy az sok technikai munkát okoz, elesik, mert ezt a munkát mindenütt szívesen vállalnák a nyugdíjas egyesületek.

(Folytatjuk.)

### Nyugdíjfizetés

E hó 5-én d. u. 3 és fél órakor fizetik a H—O kezdőbetűket.

Szerdán 7-én pedig az A—G betűket, bruttó 5000 lejig.

Az ezen felüli nyugdíjak fizetésére még nincs intézkedés.

**Hirdessen a Mai Világ-ban.**

## Harangozás nem veszélyezteti a határok biztonságát

BELGRÁD. A Jugoszláviához csatolt nyugatbulgáriai határvidék bulgár emigránsainak szervezete a bulgár—jugoszláv határ közvetlen közelében igen érdekes emlékművet állított fel. Az emlékmű a határvonal által kettészelt Stresimirofzi község közelében emelkedik. Ez a község különböző véres határviellongások révén vált ismertté az utóbbi időben.

Harninc méter magas kőpiramis ez az emlékmű, amelyre harangot szereltek fel és ez a nap bizonyos szakában, sőt éjszaka is magától megkondul, hogy így figyelmeztesse az elszakított területen élő bulgárokat régi hazájukra. Az emlékmű fel-

állítását alkalmas adta a jugoszláv kormánynak arra, hogy tiltakozó jeleként nyújtson át Szófiában. A bulgár kormány a jugoszláv tiltakozásra elutasító választ adott és kifejtette abban, hogy nincs módjában egy magántársaságnak, — ha mindjárt emigráns egyesület is — megtiltani azt, hogy emlékművet állítson fej bulgár földön.

Tekintettel arra — így végződik a bulgár kormány indoklása, — hogy a harangozás nem veszélyezteti a határok biztonságát, a katonai hatóságok sem emelhetek kifogást a haranggal ellátott kőpiramis felállítására ellen.

**VACÓDI**  
**YO-YO** korcsolya-  
és sportnadrág  
**300 lei**

**RUBINNÁL**  
Cal. Reg. Ferd. 29.



**apróhirdetések**

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állást keresők ingyen hirdethetnek — Az apróhirdetések előre fizetendők.

### KÜLÖNFÉLÉK

**Neumann M.** Kész férfiruhák áruháza Urisszabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Ne hagyja magát hangzatos reklámoktól megtevesztetni, mert

### RECORD

aranybevaltó csak egy van.  
Aranybevaltás egész nap.  
Calea Victoriei 1. Kossuth L.-u.

**Moskovits és Társa** konyhafelszerelési cikkek, tég és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

**Szabó Jenő** divatkülönleges ségek nagyáruháza) Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-ucca. 5. Telefon 579.

**Névnepokra és mindég kiállítás szép gumós begonliák, cserepes rózsák, székfűk virágzásában óriási választék dísznövényekben díszített kosarak, csokrok. Levágottzsefű, rozsa gyönyörű 1-2 lej. Koszorúk szállaggal 150 lejtől Szathymárynál Str. Grigorescu 13 (Rákoczy ut) Str. Fantenelli 8. Tel. 730.**

Törmelékaranyért legtöbbet fizet **ORLOW** Főpostával szemben.

**Iparművészek** jutányosan tanítanak batik, relief, selyemfestést, bőrdomborítást, kelim és perzsaszőnyeg tervezést, rajzolást, különböző lámpaernyő készitést. — Cím a kiadóban.

**Kiadó** azonnalra 2 szoba, konyhával Azonnalra 1 szoba, konyha. Árpád-u. 36.

**Aranyért, ezüstért legtöbbet fizet Órakerék Széchenyi-tér 11.**

**Szép szoba** konyhás lakás kiadó. Tüske asztalosnál, str Uzina Electrica 13.

**Eladó** egy Singer csónakos varrógép 1000 Lejért. Női bundák és kabátok, egy hegedű, olajfestmények, Deák Ferenc utca 42. Házmeztérnél.

**Figyelem!** Tekintettel túlságosan felhalmozódott raktárunkra, férfi és női téli kabátjainkat ugyszintén gyermekruháinkat még soha nem hallott potom áron kiárussítjuk. Mindenki siessen ameddig a készlet tart. „PARK”, Malom-u. 6. ruhaáruház.

### Olcsó szappan!

I-a minőségű háziszappan 1 kg. 18. lej Elsőrendű takarékszappan 1 kg. 20. lej szárazon kimérve. — Kapható:

**Segesváry és Társai**

festékküzlét, Calea Victoriei No. 10. és fiókja: „FIX” festékküzlét, P. Mihai Viteazul 40. Vlad-cég mellett.

## Az égő ház

— Igen.

— Azért jött, hogy Jelenát vigye?

— Ez minden vágyam nyom.

— De hiszen ön Máriát el magának.

— Nem, asszonyom, nem tartam meg őt. Jelenát akarom zavinni.

Az öregasszony megragadta Róbert kezét és így szólt hozzá.

— Kérem, kövessen, oda zavartalanul beszélhetünk. Itt leg kilesnek bennünket a szédok.

Egy kis, egyszerűen berendezett szalonba vezette Róbertet és tette.

— Ugy, — mondta — itt zavar bennünket senki.

Róbert körülnézett.

— Hol van Jelea? — kérdezte.

— Elutazott.

— Mikor?

— Tegnap este.

— Hová?

— Ezt én bizony nem tudom igazgató ur!

Róbert zokogni kezdett.

A jóságos öregasszony megragadta Róbert kezét és így szólt hozzá:

— Nagyon szívesen segítek önön. Tárnok ur, ha ez módjában állna. De sa nos nem tud semmit. Miért nem jött elő?

Miért várt mostanáig?

Róbert szomorúan válaszolt.

— Csak ma tudtam meg, hogy Jelená eljött utánam.

Ezután elmesélte az asszony az utolsó napok szenvedéseit, rettenetes történetét. Az asszony könnyezve hallgatta őt.

— Már megint elkést m mondta. — Most menjek is üres kézzel haza? Könyörgöm ne, asszonyom, mondja meg nekem hogy, hová utazott Jelená?

— Nem tudom, hová utazott — felelte az asszony.

— Utaztak! Hát együtt mentek?

— Igen. Vaszili Péter mért és ennek édesapja, aki lakott grófi udvarban.

— Miért kísért ő el?

— Hogy kéznél legyen Jelenához óráiban.

— Nehéz óráiban...

— Igen.

— Mit akar ezzel mondani?

Az asszony csodálkozva me nézte a férfit:

— Hát ön nem tudja, hogy Jelená anyja lesz?

— Irgalmas Isten! Gyermeke hord a szíve alatt.

— És ön nem tudott erről?

— Nem, nem most hallom szór.

— Így van.

— Hol van Jelená? Elmentem érte! El kell hoznom őket magamhoz. Őt is és a gyémeket is.

Rettenetes izgalommal folytatta (Folyt. köv.)

Tiszta való nem ámitás, **CZINK**-nél készül legszebb festés és tisztítás



# Megkezdtek karácsonyi vásárunkat!!!

## ÁRAINK:

|                                   |                                       |                                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 mtr. mosott vászon . . . Lei 12 | 1 mtr. alsólepedő vászon . . . Lei 45 | 1 mtr. mintás flanel . . . Lei 17 |
| 1 mtr. ing zefir . . . 12         | 1 mtr. paplanlepedő vászon . . . 68   | 1 mtr. himalája flanel . . . 29   |
| 1 mtr. fehérnemű vászon . . . 23  | 1 mtr. mintás delain . . . 19         | 1 mtr. cerna barchent . . . 29    |
| 1 mtr. kelengye vászon . . . 29   | 1 mtr. sport flanel . . . 17          | 1 mtr. ruha tweed . . . 46        |

kezer szövet és selyem maradék rendkívül  
cső árban. — Minden vevő karácsonyi  
ándékokat kap.

**A. B. C. olcsó textil áruház**  
Str. Neculcea 1. Bejárat a kapu alatt.

## HIREK

elők közlését csak lapunk megnevezé-  
sével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-utca)

Telefonszám: 228

Szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

**Időjárás** A budapesti meteoroló-  
intézet időjárásprognózisa sze-  
deli légáramlás várható sok  
köddel, eső nem valószínű.

**Inspekciós gyógyszerárak.**  
hó 28-ától kezdve az inspekciós  
gyógyszerárak a következők: Lu-  
cs gyógyszerár és dr. Olariu  
gyógyszertára.

**Turista ismeretterjesztő elő-  
adás.** A kolozsvári „Kolping” Le-  
gényegylet turistaszakosztálya a tu-  
taság fellendítése érdekében ezen-  
minden héten a szerdai estéjén  
ismeretterjesztő előadásokat fog ren-  
ezni, amelyekre több előadó szemé-  
nyiséget kértek fel. Az első ilyen  
előadás f. hó 7-én, este 9 órai kez-  
dettel lesz a Legényegylet Brassai-  
ca 3 szám alatti helyiségében.  
Előadó: Puskás Lajos rk. főgimná-  
ziumi tanár, mely előadásra turista  
szövetségek és természetbarátokat sze-  
gyetettel meghív a vezetőség. Az  
előadások látogatása díjtalan.

**Tudományos előadás.** A ko-  
lozsvári szocialdemokrata Kautsky-  
tudományos előadást tart f. hó  
7-én, kedd este 8 órai kezdettel a  
Fém-munkás-Olthon helyisé-  
gében, Str. Wilson 7 sz. a. Előadó:  
Lucian Sándor, aki „Diktatura  
egy demokácia” címen tartja elő-  
adását. Belépő-díj nincs.

## A német rádió hadat üzent a hangszóró úján történi politizálásnak

Berlin. A német rádió erkölcsi  
kodexet adott ki, amelyben ismer-  
teti a rádió ideális feladatait. A ko-  
dex szerint a keresztény gondolkodás  
és erkölcs első következménye  
mások meggyőződésének tisztelet-  
bentartása. A rádió nem fog pártot  
szolgálni. A politikai ellentéteket  
tárgyilagosan igyekszik ismertetni.

Tiszteletlenül dolognak tartják  
pártok ócsárlását, de a pártok  
számára hívók verbuválását is. Kül-  
politikai kérdésekben a német állás-  
pontot méltóságteljesen kell a rá-  
dióknak képviselnie. Nem lehet cél  
más népek és államok érzelmi és  
gondolati világának lekicsinylése és  
presztízsorbits megsértése.

## Egy kis svájci város muzeumban bukkantak rá Goethe híres papucsaira

ZÜRICH. A Goethe évben a ku-  
tatok és a költőfejedelelem minden  
rajongója Goethe relikviák után nyo-  
mozott. Amit lelkesedésben produ-  
kálni lehet, azt mind latba vetették,  
hogy a Goethe-émlékeket minél na-  
gyobb számba halmozzák fel. Mégis  
akadt valami, amit eddig nem tudtak  
megtalálni: a költő papucsait. A hi-  
res Suleika-papucsokat hiába keres-  
ték. A lábbelieket Goethe annak  
idején Marianne von Willemertől  
kapta, attól a nőtől, akit a Westöst-

licher Divanban mint Suleikat örö-  
kített meg. A napokban jelentkezett  
egy svájci tudós, aki közölte hogy a  
Suleika-papucsok hollétéről fellvílá-  
gosítást tud adni. Eszerint a papu-  
csok Schönenwerdben, Arau mellett,  
Svájcban vannak a Bally muzeum-  
ban, ahol a kis muzeum legértéke-  
sebb műtárgyai közé tartoznak. A  
muzeum vezetősége semmi kedvet  
sem mutat arra, hogy a költőfejedelelem  
rajongóinak kiszolgáltassa a papu-  
csokat.

## Kubelik hegedűművész minden ujját százezrekre biztosította

Prága. A Pojistnyi Obzor, a biz-  
tosító társaságok folyóirata közli,  
hogy Kubelik, a világhírű hegedű-  
művész évekként ezelőtt amerikai biz-  
tosítónál bebiztosította ujjait. A díj-  
tételek a következők voltak: Balkéz  
középső, mutató és gyűrűsujj egyen-  
ként 272 ezer aranyfrank, hüvelyk  
750 ezer, középsőujj 220 ezer, kis-  
ujj ezer aranyfrank. Jobbkéz: gyü-

rűsujj 272 ezer, mutatóujj 210 ezer,  
középsőujj 210 ezer, kisujj 90 ezer,  
hüvelykujj 47 ezer aranyfrank. A  
bal- és jobb hüvelyk között nyilván  
azért a nagy értékkülönbség, mert a  
jobbkez. hüvelykujja a hegedűlés szem-  
pontjából nem nélkülözhetetlenül fon-  
tos. Kubelik hatalmas díjtételeket  
fizet évek óta, de eddigi egyetlen  
ujja sem sérült meg.

## Egy bukaresti építőmunkás csodálatos megmenekülése a biztosnak látszó haláltól

Bukarest. Csodával határos eset  
történt tegnap Bukarestben. Paul  
Kammerling Mántulescu-utca sarkán  
levő házának az ötödik emeleti er-  
kélyén Zaharia Constantin nevű  
munkás dolgozott. Munkaközben  
megfeledkezett, hogy még a kor-  
lát még nincs egészen beszerelve és  
nekitámaszkodott. Ekkor azonban

borzalmas dolog történt. A korlát  
kidőlt és a munkás zuhant lefelé az  
ötödik emeletről. Már mindenki el-  
vesztettnek gondolta, amikor a má-  
sodik emeletnek egy kiálló vasában  
fenakadt és ottan lógott, ameddig  
meg nem mentették és kisebb sértü-  
lésekkel kórházba nem szállították.  
Állapota nem súlyos.

Fűző különlegességek,  
parisi modellek,  
női divatcikkek  
a legjutányosabb árban

„Venus” C. R. Ferdinand 19

**Karácsonyfa ünnepély a Székely  
Társaságban.** A Székelyek  
Kolozsvári Társasága e hó 18-án,  
az általa ethelyezett iparos- és ke-  
reskedő tanoncok részére karácsonyfa  
ünnepélyt rendez. Ezzel kapcsola-  
san a Vezetőség felkéri azon iparo-  
sokat és kereskedőket, akiknél a  
Társaság által ethelyezett tanoncok  
vannak, hogy a karácsonyfa ünne-  
pélyen kiosztásra kerülő karácsonyi  
ajándékok ügyében sziveskedjenek  
tanoncaikat dec. 4-én, vasárnap dél-  
után 3 órára a Társaság Farkas-  
utca 7 szám alatti helyiségébe el-  
küldeni.

**A Kereskedelmi és Iparkamara  
karácsonyi vására.** A cluji Keres-  
kedelmi és Iparkamara december  
14-24-ig új bérpalotájának díszter-  
mében karácsonyi vásárt rendez,  
melyen részt vehetnek iparosok és  
kereskedők. A részvételi díj az  
igénybeveendő terület után négyzet-  
méterenként minimálisan van meg-  
állapítva. Jelentkezési határidő decem-  
ber 10-ike bezárólag. Jelentkezni le-  
het a Kamara irodájában (8 sz.  
szoba), valamint az új bérpalotában  
működő vásáriródaiban. Mindkét he-  
lyen vonatkozólag részleges infor-  
máció szerezhető be. A CFR vezér-  
igazgatósága a vásár látogatóinak a  
visszatérés alkalmával 50 százalé-  
kos kedvezményt engedélyezett. Ez  
a kedvezmény vonatkozik a vásáron  
kiállított árukra is a visszaszállítás  
alkalmával.

## Svájcban a kommu- nistákat elbocsát- ják az állami hiva- talokból

A svájci szövetségi kormány el-  
határozta, hogy mindazokat az ál-  
lami alkalmazottakat, akik a kom-  
munista párt tagjai, elbocsátják ál-  
lásukból. A határozatot azzal indok-  
olják, hogy a kommunista párt  
szervezeti szabályai a párt egyik  
fegyvereként jelölik meg a sztrájkot,  
ami ellentétben áll a svájci hivatal-  
noktörvénnyel.

## Közeledik

a báli szezon

és csak úgy lesz elegáns, ha

**ROZENBERG**

**uriszabónál**

csináltat egy fekete szalon-  
ruhát, amely

**2200 leibe kerül**

elsőrendű anyagból. Cal. Reg.  
Ferdinand 8 sz. (Sipos-udvar).

## Szörmemunkában

legfontosabb követelmény a

**lelkiismeretesség  
megbízhatóság  
és szoliditás**

Ezt kapja meg a közönség a  
nagy multu és jóhírnevű

**Márlonffy Gyula**

vezetése alatt a

**PÁZSINT JÓZSEFNÉ**

szücsüzletében

**Strada Universi-  
tati (volt Egyetem-  
utca) 1.**

**Karácsonyra:**

feltűnő olcsó árban  
ruhákat fest, tisztít, gallért mos

**NAGY**

Károly utóda, Strada Gh. Ba-  
rițiu (Malom-utca) 4.



# SZÍNHÁZ ÉS FILM

## A Magyar Színház kamara-játék-ciklusa a kath. gimnáziumban

Hétfőn este fél 9-kor: Harmonia. Molnár Ferenc legújabb háromfelvonásos csatládi idillje másodszor.

Kedden este fél 9-kor: Megöltem egy embert. Rostan világsiker aratott, mélyhatású színháti. Ujdonság először. Benes Magda és Földényi László fellépésével.

Szerdán, dec. 7-én este fél 9-kor ünnepi diszeloadás. Kálmán Imre születésének 70-ik évfordulója. Részletek az Obsitosból, Tatárjárásból, Császkirálynőből, Hollandi menyecskekből s Kálmán Imre többi világhírű operettjéből. Bevezető beszéd Kálmán Imréről és műveiről. Nagyon olcsó helyárak.

Szombaton, dec. 10-én este 9-kor Mindig lesznek Juliák. A Budapesti Nemzeti Színház óriási sikert aratott színháti. A kolozsvári Magyar Színház kamaraszínház-ciklusának előadása.

## Utána az előadások a Magyar Színház épületében folytatódnak.

A heti műsorra tűzött darabok jegyei már most válthatók előre a színház elővételi pénztáránál, d. e. 10-től 1-ig és délután 3-tól 8-ig.

## A Magyar Színház heti műsora:

Csütörtökön, dec. 8-án este 9-kor: Amikor a kis lányból nagy lány lesz. Operett ujdonság először. Az idei évad bombasikerű, Budapestben 150-szer adott új operettje. Karácsonyi Ill. Somogyi Emmi, Hegyesi Ica, Czoppán Flóri, Ithász Aladár, Csermák Lajos, Tompa Béla, Forgács Sándor, Tompa Sándor, Tasnády, Rajnay fellépésével. — Nagyon olcsó helyárakkal. A legdrágább jegy ára 55 lej. Srsz. 3.

Pénteken, dec. 10-én este 9-kor: Amikor a kis lányból nagy lány lesz. Operett ujdonság 2-ször. Gerő Edit bemutatkozásával. Srsz. 4.

## Szinkör Mozgóban

### Egy dal, egy csók, egy lány

A bemutatón olyan sikert aratott a Szinkör Mozgó új filmje, amelyre régen nem volt példa. Az egy dal, egy csók, egy lány a Kadétkisasszonyt is fölül multa, amellyel pedig Bolváry Géza a német állami filmművészeti nagydíjat nyerte meg. Robert Stolz fülbemászó zenéjét dudolta mindeki, aki elhagyta a Szinkör Mozgó zézőterét, Dajos Béla jazzzenekar páratlan tisztasággal érvényesül a Szinkör Mozgó új gépén. Gustav Fréhlich, Martha Eggerth, Gréti Theimer és Halmay Tibor, a nagyszerű kvartett megérdemli a közönség határtalan elragadtatását.

### Royal-mozgó műsora:

Hétfőn: Egy szép asszony naplója. Karácsonyi occasio: 15 olcsó nap. Helyárak 15, 20, 25.

### Az Építőmunkás Otthon mozi műsora:

Hétfőn, szerdán 5 és 7 órakor utoljára A képek. Kalandor dráma. Egy kalandor kém története. Főszerepben: Willy Fritsch, Rudolf Klein-Rogge.

## Masiroz a nyomor hadserege Newyork felé

Newyork. Washington izgalmas napok elé néz. Munkanélkülisekből összeverődött éhség-hadseregek marsolnak a szövetségi főváros felé s utban vannak teherkocsikon a nyomorgó amerikai farmerek delegáltjai is. Kormányrésztől a felvonulásokat idegesen várják. A milícia és a rendőrség készenlétét már vasárnap elogják rendelni.

# Sportvilág

Fogadjunk

## CFR fölényesen győzte le a Fellegvári csapatot

Stefanescu Universitatea játékos a tribünön tetőig inzultált egy beteg tüdőbajos fiút

CFR-Fellegvári Sport Egylet 4:0 (3:0)

Valódi szezonvégi mérkőzés volt vasárnap a sporttelepen, a CFR fölényesen győzte le a fiatal Fellegvári csapatot, melynek tagjai ma meglepetést hoztak minden léleknek küli játékkal. A kiküldött Adorján bíró nem jött és így a mérkőzést, mint szükségbíró, Raab vezette, kinek sipjelére a csapatok következőképpen álltak fel: CFR: Micu—Muresan—Szigethy—Costea—Resinar—Curta—Olteanu—Bodea—Orosz—Dejeu—Muresan. Fellegvár: Morar—Bálint—Bertalan—Turi—Császár—Nagy—Boga—Máté—Szaniszló—Vargha—Kolozsi. Fellegvár 10 emberrel kezdte a mérkőzést és az 1. p.-ben Kolozsi lefut, lövése kapu mellé került. A CFR diktál iramot és máris Bertalan ment, a CFR fölény domborodik ki, aminek a fiatal Fellegvár nem bír ellenállani. 5 p. Olteanu lövését fogja Morar majd Boga áresen hagyott kapu mellé küldi el a labdát. Több eredménytelen támadás. 10 p. Turi Fellegvár áll be. 15 p. Szigethy lö kapu mellé, majd Muresan sutja Morar zsákmánya, majd a 22 p. Fellegvár lefut, de Máthé lö kapu mellé, máris a CFR szorongatja az ellenfél kapuját, Curta handset vét 16-son belül, de a jogos 11-est a bíró nem itéli meg. 25 p. Dejeu szökik meg, beadását Bodea a kifutó kapus mellett a hálóba vágja 1:0. Egy perccel később Resinar góloz 2:0. CFR továbbra is leszögezi a Fellegváriakat, aminek a 33 p. Dejeu révén van csak eredménye 3:0. A közönség a bíró ellen lép fel, a tribünön több kiáltás hangozik el a bíró ellen. Stefanescu az Universitatea jönevű játékos elragadtatja magát és Csorba László beleges, tüdőbajos fiút többször tette...

## Megérkezett

# Jenny



Amióta e város létezik nem volt egy másik jós, aki tul tenne rajtam. Ne mulasszák el az alkalmat! Az én jóslási szisztemám: csak egy szembe és tenyérbe nézés, mely által felfedezem az élet titkait.

Miniszterileg engedélyezve. Pl. ata Unirli 21. (Fötér) az udvarban. Fogad 9—1 és 3—7-ig. Taxa 60 lei.

leg inzultálja és kergeti le a tribünről. Kár ennyire elragadtatnia magát egy sportembernek és akkor is mindenki által sajnált beteg fiúval kezdeni. Ez úgyne a Sportszövetség előtt kell hogy folytatása legyen. CFR fölényel ér végett a félidő (3:0). Második félidőben Turi áll be kapuba helyét Morar foglalja el. CFR fölény domborodik ki, Turi sokkal biztosabb elődjénél, több szép védést mutat, a Fellegvárnak néha sikerül egérutat nyerni Szaniszló révén, de eredményen szépitelen nem tudnak. A második félidő gólja a 19 p. esik Dejeu 20 méteres hatalmas bombája védhetetlenül kerül a hálóba. 4:0 CFR támadással ér végett a mérkőzés. A CFR legjobbjai a Muresan—Szigethy bekkpár, Resinar, Curta, Dejeu, Bodea, Orosz sokszor durva, Micunak alig akadt dolga, Fellegvárban Szaniszló játéka emelkedett ki, Bertalan jó bekk, Császár lelkesen játszik. Kár volt, hogy Turi, ki kitűnő kapus az első félidőben nem szerepelt a helyén. A Fellegvári csapat a tavaszi szezonra teljes reorganizálásra szorul.

Románia ifj.—CFR ifj. 3:1 (1:1). Bíró Muresan. Barseu Románia ifj. centerfedezet sportszerűtlen viselkedéséért a Románia vezetőségének okvetlen büntetnie kell.

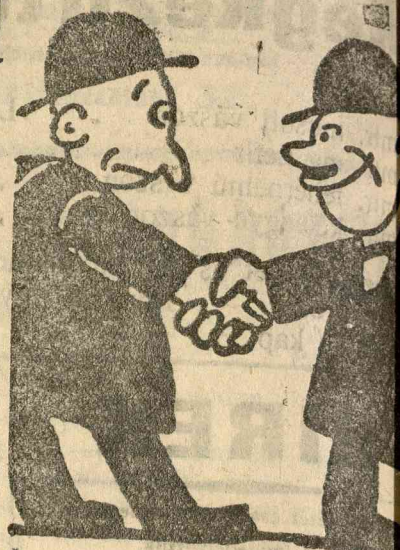
Kerületi bajnoksági őszi fordulójának állása: 1. KAC 6 pont, 2. CFR. 5 pont (jobb gólarány), 3. KMSC 5 pont, 4. Fellegvár, 5. Haggibor. Tavaszra maradt mérkőzések: KMSC—Fellegvár és Haggibor—Fellegvár.

## Belföldi eredmények

Bukaresti: Unirea Tricolor—Tricolor Ploesti 2:1 (0:1). CFR—Macabi 2:2 (1:0). Oradea: Törekvés—Testvériség 4:0 (2:0). Arad: Csütörtökön: Gloria CFR—Olimpia 3:2 (2:1), AMTE—Tricolor 4:1 (3:1). Temesvár: Kinizsi—TMTE 4:1 (3:1), Patria—Rapid 3:2 (0:0), Fratalia—Freidorf 2:0 (1:0).

## Külföldi eredmények

III. kerület—Ferencváros 3:2 (1:1) Meglepetés. Hungaria—Somogy 6:0 (3:0). Hungaria félidőnkénti 3 góllal biztosan győzött. Ujpest—Attila 4:1 (3:0). Kispest—Szeged 1:1 (1:0). Budai 11—Nemzeti 2:2 (2:1) Az Edmonton Superiors kanadai jég hokkicsapat Glasgowban játszotta első túramérkőzését és Skocia válogatottját 8:1 arányban legyőzte. Vasárnap London válogatott ellen 7:1 arányban győzött. Düsseldorf. Hollandia footbalválogatott—Németország válogatott 2:0.



Fogadjunk Pancser. maga tudja, miért tartott egy előkelő földi professzor tudományos előadásról, de csaknem tudta befejezni, hogy az emberek miért yoznak

— Erre a következő história meg a választ

Egyik vasuti állomáson egy gyereket, öreg, kézzubonyos uti alkalmazzott járja végig a bekezdő vonatot és hosszunyelű kárpóccsal végigkopogtatja az összekereket.

Egy utas odamegy hozzá és megkérdezi tőle.

— Mondja csak, öregem, mit kopogtatja maga a kerekeket?

— Van annak, kérem, vagy éve, — hangzik a válasz.

— És minek kopogtatja?

— Hát, kérem, valamikor tudtam de már elfelejtettem.

Páris: Olimpie Marsacil—Austria—Bécs 2:2.

Délnémet válogatott—Professzista liga Páris 5:2.

Bécs: Admira—Nicholson 2:0 (1:0) WSC—Wien 3:1 (2:1), Rapid—F 6:1 (2:0).

## A vasuti tarifákat lényegesen leszűkítették, de a bérletek nem lesznek olcsóbbak

Bukarest. Theodorescu elnökletével a vasuti bizottság tegnap foglalta a néhány nappal megelőzőleg megkezdett tanácskozását a vasuti tarifák módosításáról. A Mai Világ már közölte, hogy a bizottság a személyi tarifákat lényegesen leszűkítette,

azonban a bizottság kivette ezeket kedvezmény alól a bérleteket amelyek nem lesznek olcsóbbak mert a bizottság véleménye szerint ezek már amúgy is olcsók. A közjegyeket más rendszerre fektették.

Visszadították a veeckend gyeket 100 kilométeres viszonylatban az összes megyefőhelyek Uj intézkedés még az, hogy megszüntették a III. osztályu hálókocsi jegyeit.

## Gyerekek! Mikulásnap i maliné remek humoros műsorral kedden d. e. 11 órakor Szinkör Mozgóban

Hyomatott a „Lumen” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh. Bariqin No. 4. Telefon: 238